



DC COMICS™

23

TRINITY
WAR™

PARTE 6 DE 6

JUSTICE LEAGUE™

¡LOS NUEVOS 52!



TRADUCCIÓN
SUPER DAVE
EDICIÓN
HOTOHORI03

GEOFF
JOHNS

IVAN
REIS

JOE
PRADO

EBER
FERREIRA

OCLAIR
ALBERT

OCT 2013

RATED **T** TEEN

DCCOMICS.COM

EDICIÓN NO
COMERCIAL





TRINITY
WAR

PARTE 6 DE 6

DC
COMICS™

JUSTICE LEAGUE™

¡LOS NUEVOS 52!

23



TRADUCCIÓN
SUPER DAVE
EDICIÓN
HOTOHORI03

GEOFF
JOHNS

IVAN
REIS

JOE
PRADO

EBER
FERREIRA

OCLAIR
ALBERT

OCT 2013

RATED **T** TEEN

DCCOMICS.COM

EDICIÓN NO
COMERCIAL



TODO COMENZÓ
HACE CINCO AÑOS.

EL PLANETA FUE ATACADO POR UNO
DE LOS MÁS PODEROSOS SERES
DE LA EXISTENCIA-- UN CONQUIS-
TADOR DE MUNDOS LLAMADO
DARKSEID.



LA **JUSTICE LEAGUE** SE
REUNIÓ PARA DETENERLO
DE ESCLAVIZAR LA TIERRA.

ESE MISMO DÍA, MIENTRAS LAS BARRERAS ENTRE UNIVERSOS ERAN DÉBILES, FINALMENTE ESCAPÉ DE LO QUE QUEDABA DE MI MUNDO.

PERO MI AMO NO.

ELLOS NO LO LOGRARON.

NO, MI QUERIDA, PERO NOSOTROS SI.

JAH.

ASÍ QUE MI MISIÓN POR SALVARLE COMENZÓ.

LA JUSTICE LEAGUE CONTINUÓ BATALLANDO AMENAZAS PARA EL MUNDO MIENTRAS NOSOTROS NOS SEGUIMOS ESCONDIDOS.

DURANTE EL PRIMER AÑO, LUCHÉ POR COMPRENDER LA CULTURA Y LAS REGLAS DE ESTE BIZARRO LUGAR.

INCLUSO LAS IDEAS MÁS BÁSICAS PARECIAN RETORCIDAS Y VOLTEADAS.

ESTE ES OESTE Y OESTE ES ESTE.

MIENTRAS LA LIGA CONTINUABA, BUSQUÉ LA FORMA DE AYUDAR AL HOMBRE QUE ME RESCATÓ DE MI VIDA DE INDIGENTE.

TUVE MUCHOS MOMENTOS DE DUDA Y DESESPERACIÓN DURANTE ESTE TIEMPO.

ME SENTÍ SOLO.

PERO ME REHUSÉ A FALLARLE A MI AMO.

CUANDO DESCUBRÍ LA EXISTENCIA DE LA CAJA DE PANDORA SENTÍ ESPERANZA.

LA RECONOCÍ.

SABÍA DE DÓNDE VENÍA Y LO QUE PODÍA HACER.

RECLUTÉ LOS MUCHOS ENEMIGOS DE LA LIGA, COMENZANDO POR EL PROFESOR M.O.

COMENCÉ A CONSTRUIR LA SECRET SOCIETY PARA QUE SE ALISTARAN PARA LA LLEGADA DE MI AMO.

ENTONCES PLANTÉ UN AGENTE DENTRO DE LOS RANGOS DE LA JUSTICE LEAGUE.

Y CON EL ALTO NIVEL DE DESCONFIANZA ENTRE LAS LIGAS, SUPE QUE ERA SOLO CUESTIÓN DE TIEMPO ANTES DE QUE LA OPORTUNIDAD SE PRESENTARA SOLA.

CUANDO LAS LIGAS ENTRARON EN CONFLICTO, HICE QUE EL MUNDO CREYERA QUE SUPERMAN MATÓ A UNO DE SUS COMPAÑEROS. PENSARON QUE FUE OCASIONADO POR SU ENCUENTRO CON LA CAJA DE PANDORA.

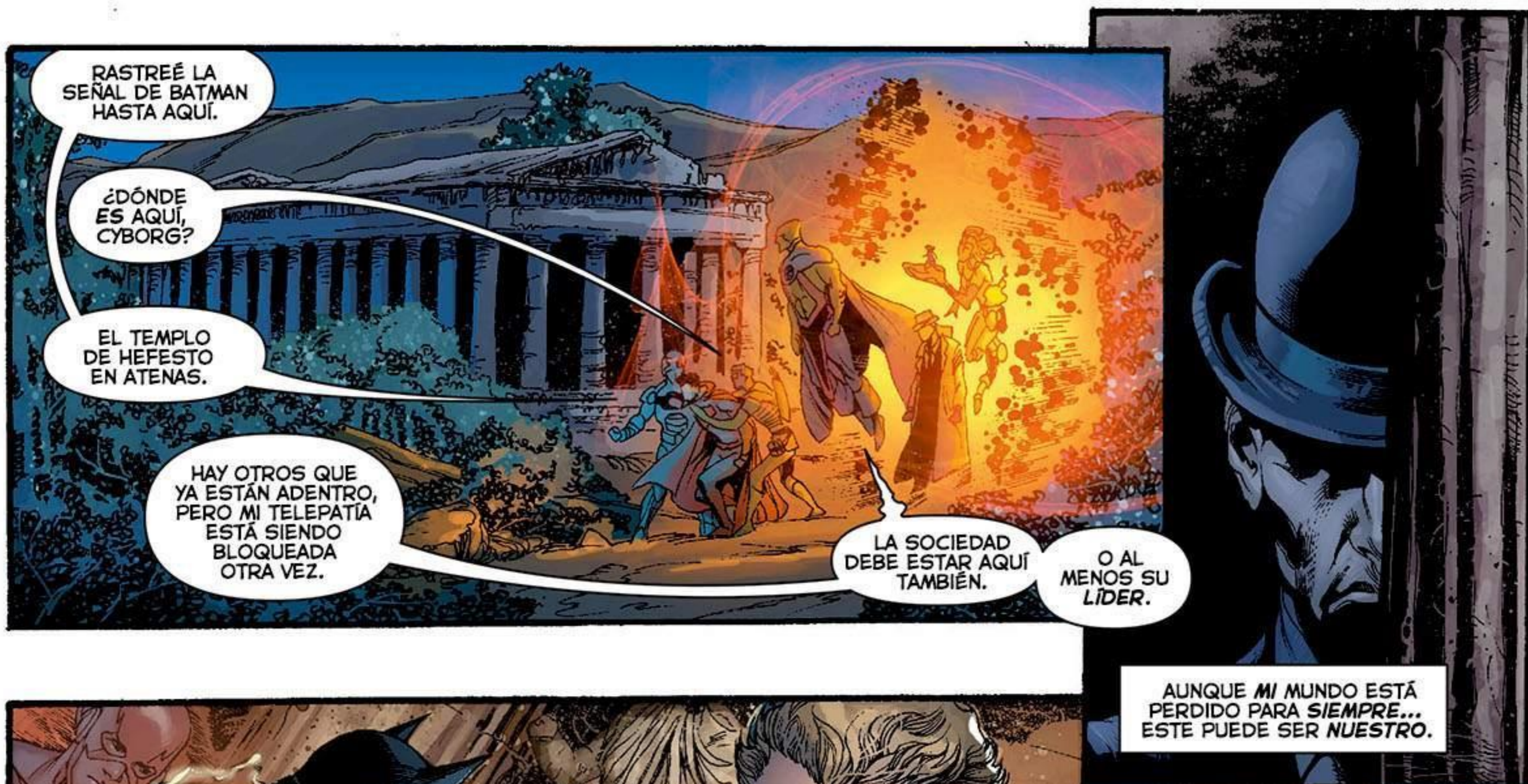
ASÍ QUE LAS LIGAS SE ESFORZARON EN ENCONTRARLA. HICIERON EL TRABAJO POR MI.

JAH.

SOY UN FORASTERO EN ESTE MUNDO.

SOY EL FORASTERO.

Y LE SIRVO BIEN A MI AMO.



RASTREÉ LA SEÑAL DE BATMAN HASTA AQUÍ.

¿DÓNDE ES AQUÍ, CYBORG?

EL TEMPLO DE HEFESTO EN ATENAS.

HAY OTROS QUE YA ESTÁN ADENTRO, PERO MI TELEPATÍA ESTÁ SIENDO BLOQUEADA OTRA VEZ.

LA SOCIEDAD DEBE ESTAR AQUÍ TAMBIÉN.

O AL MENOS SU LÍDER.

AUNQUE MI MUNDO ESTÁ PERDIDO PARA SIEMPRE... ESTE PUEDE SER NUESTRO.

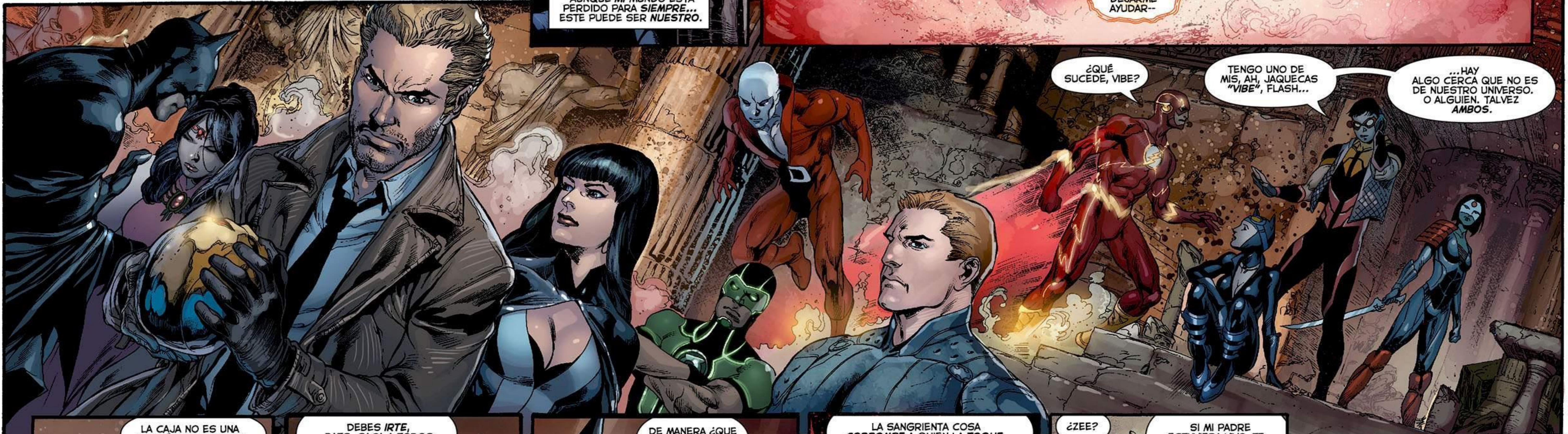


ESTE SERÁ NUESTRO.

TRAJERON LA CAJA AQUÍ, WONDER WOMAN. DE VUELTA A DONDE LA ENCONTRÉ POR PRIMERA VEZ.

HAS AYUDADO SUFICIENTE, PANDORA.

TIENES QUE DEJARME AYUDAR--



¿QUÉ SUCEDE, VIBE?

TENGO UNO DE MIS, AH, JAQUECAS "VIBE", FLASH...

...HAY ALGO CERCA QUE NO ES DE NUESTRO UNIVERSO. O ALGUIEN, TALVEZ AMBOS.



LA CAJA NO ES UNA PRISIÓN, BATMAN. ES UN PORTAL.

¿UN PORTAL A DÓNDE, MADAM XANADU?



DEBES IRTE, BATS. SACA A TODOS DE AQUÍ INMEDIATAMENTE.



DE MANERA ¿QUE DEJEMOS LA CAJA EN TUS MANOS, CONSTANTINE?



LA SANGRIENTA COSA CORROMPE A QUIEN LA TOQUE. EXCEPTO A MÍ, ¿VERDAD? YA ESTOY BUENO E IDO.

PERO USTEDES DE CAPA NO SABEN COMO LIDAR CON ESA VOZ OSCURA SONANDO EN SUS CABEZAS. ¿YA TIENE A SHAZAM!

DÍCELOS, AMOR. ¿ZATANNA?



¿ZEE?

SI MI PADRE ESTUVIERA VIVO, TE HABRÍA MATADO POR LA FORMA EN LA QUE ME TRATASTE.



CARAY. NO TU TAMBIÉN.



NO TODOS.

¡EMAD AL AJAC!

TRINITY WAR

CAPITULO SEIS:
CONCLUSION

GEOFF JOHNS WRITER **IVAN REIS** PENCILLER

JOE PRADO, OCLAIR ALBERT & EBER FERREIRA INKERS

ROD REIS COLORS • **NICK J. NAPOLITANO** LETTERS

DOUG MAHNKE & ALEX SINCLAIR COVER

MIKEL JANIN, VICENTE CIFUENTES & TOMEU MOREY VARIANT COVER

KATE STEWART ASST. EDITOR • **BRIAN CUNNINGHAM** SR. EDITOR
SUPERMAN CREATED BY JERRY SIEGEL AND JOE SHUSTER BY SPECIAL ARRANGEMENT WITH THE JERRY SIEGEL FAMILY



NO PUEDO SER
EL ÚNICO CON LA CABEZA
BIEN ATORNILLADA. ¿QUÉ
NO VEN?

CUAL SEA
EL MAL DENTRO
DE LA CAJA, SE ESTÁ
FUGANDO. YA LOS
INFECTO--



CÁLATE,
VEJO.



JAH.
YA ES
TIEMPO.

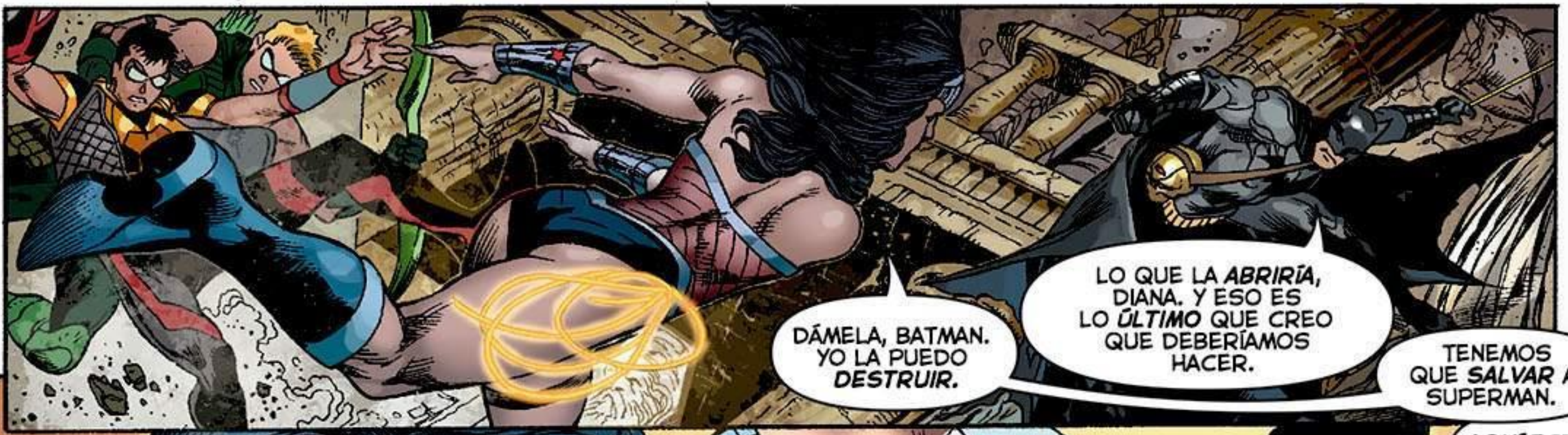






DEBERÍAS
PREOCUPARTE
POR
MI.





DÁMELA, BATMAN. YO LA PUEDO DESTRUIR.

LO QUE LA ABRIRÍA, DIANA. Y ESO ES LO ÚLTIMO QUE CREO QUE DEBERÍAMOS HACER.

TENEMOS QUE SALVAR A SUPERMAN.

AQUÍ ESTOY, DIANA.



PERO ESTÁS ENFERMO. Y ME PREOCUPA QUE MUERAS SI BATMAN NO ME LA ENTREGA.

Y LUEGO DE QUE MUERA ¿QUÉ HARÁS? ¿VAS A VOLVER CON STEVE?

¿QUÉ?

¿O TE IRÁS CON BATMAN?



TODO ESTO VA MAL, TREVOR. TENEMOS ONDAS DE MALOS PENSAMIENTOS GOLPEANDO A TODOS.

ESPERO QUE SUPERMAN MUERA.



LA CAJA NOS ESTÁ AFECTANDO. NECESITAMOS--



NO ME DIGAS LO QUE NECESITO HACER, BATMAN. QUIERO VIVIR UNA VIDA LLENA Y ESO INCLUYE COMPARTIRLA.

Y NO VOY A DEJAR QUE ME QUITES A DIANA.

¡SUPERMAN, DETENTE!

**¡NO ME
DETENDRÉ HASTA
QUE BATMAN
MUERA!**







LA CAJA PUEDE ESTAR VOLVIÉNDONOS UN POCO LOCOS EN LA CABEZA, PERO NO CREO QUE ES LO QUE ESTÉ ENFERMANDO A SUPERMAN.

NO LO VÍ ANTES POR QUE ES MUY DÉBIL, PERO... SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS FUERTE.

¿QUÉ SUCEDE, FIRESTORM?

TAMBIÉN LO VEO, RONNIE.



SUPERMAN ESTÁ EMITIENDO UNA CLASE DE AURA RADIOACTIVA... ES...

NO PODRIAMOS HABERLA RECONOCIDO SIN LA AYUDA DE WALLER.



ES KRYPTONITA.



¿ESTÁ SIENDO ENVENENADO POR KRYPTONITA? ¿DÓNDE ESTÁ?

CREO QUE VIENE DESDE ADENTRO DE SUPERMAN.

PUEDO ENCONTRARLA.



PUEDO VOLVERME OXÍGENO Y ENTRAR EN SU TORRENTE SANGUÍNEO. LUEGO RASTREAR LAS CÉLULAS MORIBUNDAS HASTA SU FUENTE.



ESTÁ... ESTÁ EN SU CEREBRO.

¿SU CEREBRO?

HAY UNA ASTILLA MICROSCÓPICA DE KRYPTONITA AHÍ.



¿CÓMO LLEGÓ UNA ASTILLA MICROSCÓPICA DE KRYPTONITA A SU CEREBRO?

OH, ESA ES UNA PREGUNTA FACIL DE RESPONDER, CYBORG.



YO LA PUSE AHÍ.

¿TU?



“CUANDO ESTÁBAMOS PELEANDO CONTRA LA JLA--



“--ME METÍ AL CEREBRO DE SUPERMAN CON LA ASTILLA DE KRYPTONITA QUE TOMÉ DEL ANILLO DE BATMAN.

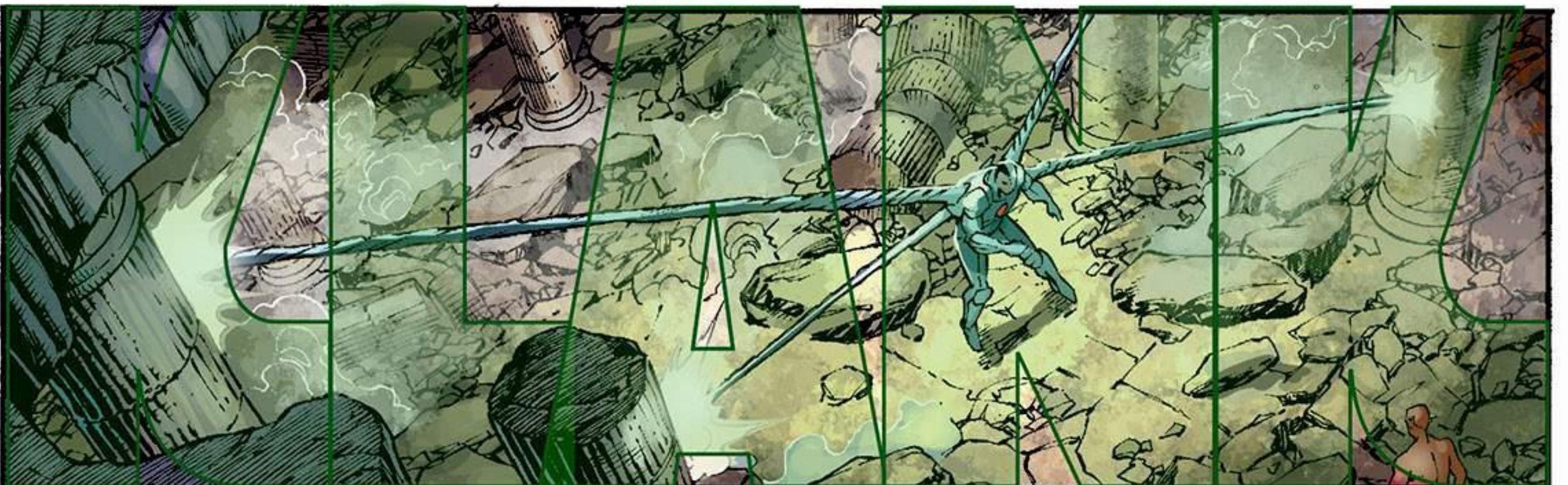
“LE DÍ A UN NERVIÓ...”

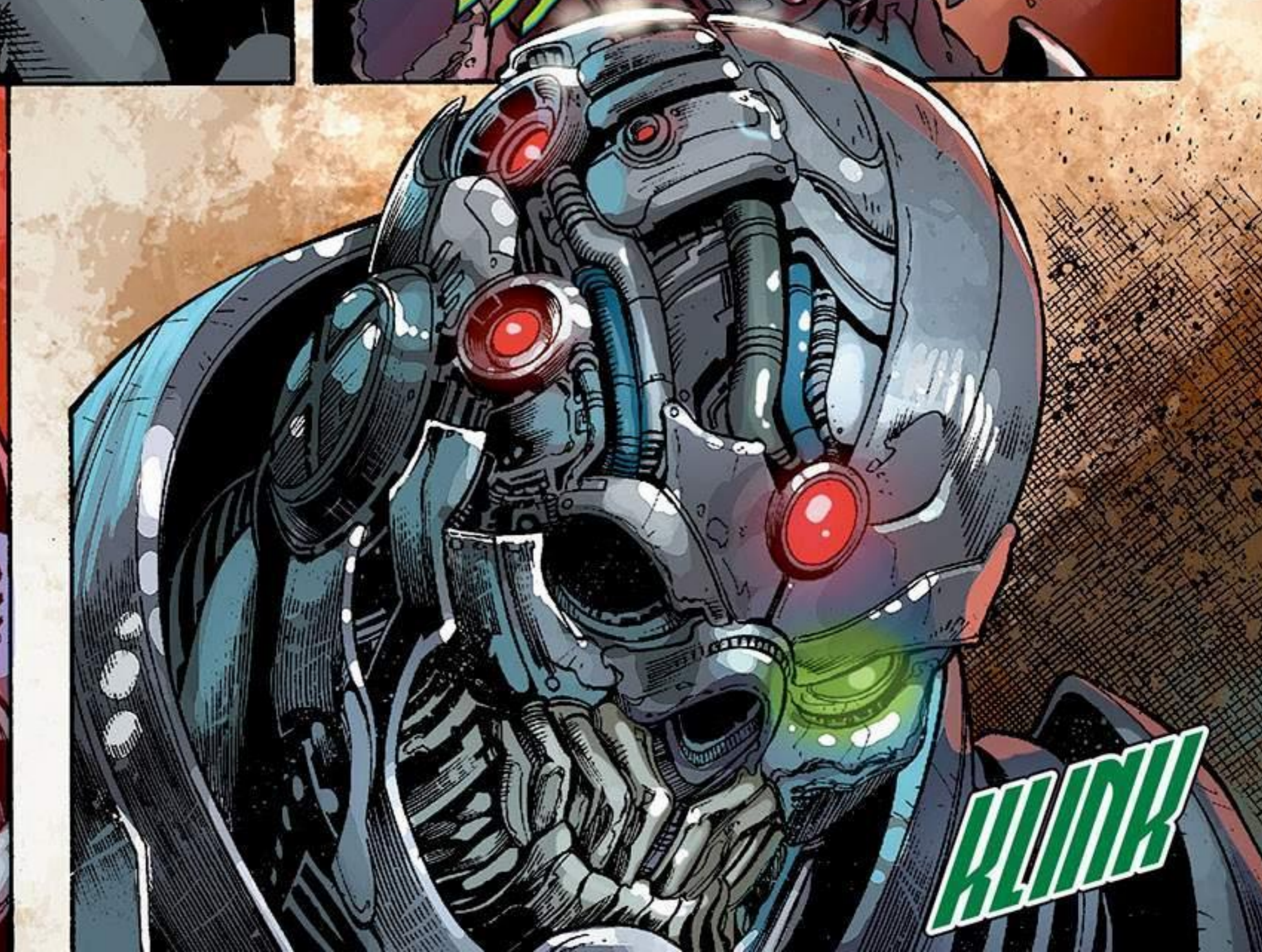


“...Y DISPARÓ SU VISIÓN CALORÍFICA.”



SÉ QUE PENSASTE QUE ERA PARTE DE LA JUSTICE LEAGUE-- Y DE LA JLA PIENSAS QUE TRABAJO PARA ELLOS, PERO LA VERDAD ES QUE NO TRABAJO PARA NINGUNO DE USTEDES.





GRID
EN LÍNEA.





ES NUESTRA.



QUIEN QUIERA QUE SEAS, NO PUEDES YAAAH!

ES MUY TARDE, FLASH.



NO LO ENTIENDO.



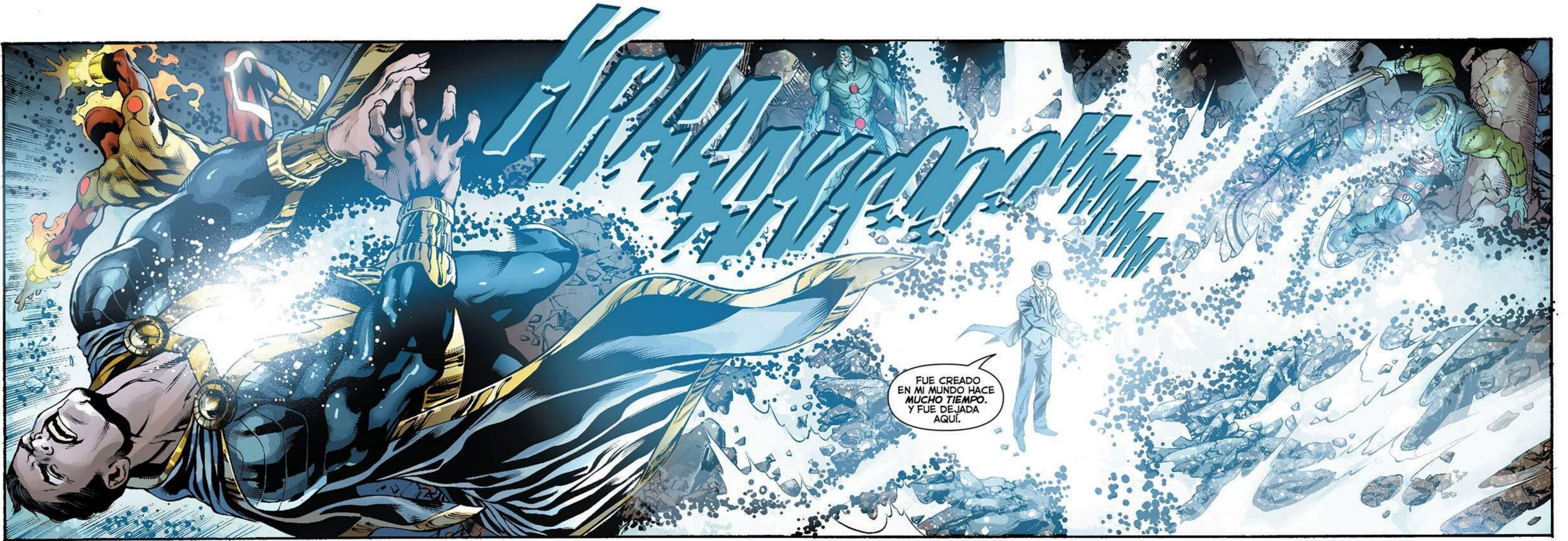
NUNCA HICISTE, PANDORA.

DESDE QUE LOS DIOS QUE TE MALDIJERON ENCONTRARON ESTA CAJA, ELLOS CREYERON QUE ERA MAGIA.

PERO SE EQUIVOCARON.



ES CIENCIA.



FUE CREADO EN MI MUNDO HACE MUCHO TIEMPO, Y FUE DEJADA AQUÍ.

TODO ESTE TIEMPO BUSCARON EN ESTE MUNDO A ALGUIEN QUE PUDIERA ABRIRLA, PERO SOLO ALGUIEN DE NUESTRO MUNDO PUEDE HACER ESO, PANDORA.

JAH.

COMO LA CAJA MADRE, ESTA ES SOLO UNA DE MUCHAS. Y COMO LA CAJA MADRE, LA "CAJA DE PANDORA" PUEDE ABRIR UN PORTAL A OTRO UNIVERSO.

NUESTRO UNIVERSO.

EL LUGAR DONDE NACIÓ EL MAL.



TODO ESTE TIEMPO BUSCARON QUIEN ESTABA DETRÁS DE ESTO... COMO DICEN EN SU MUNDO...

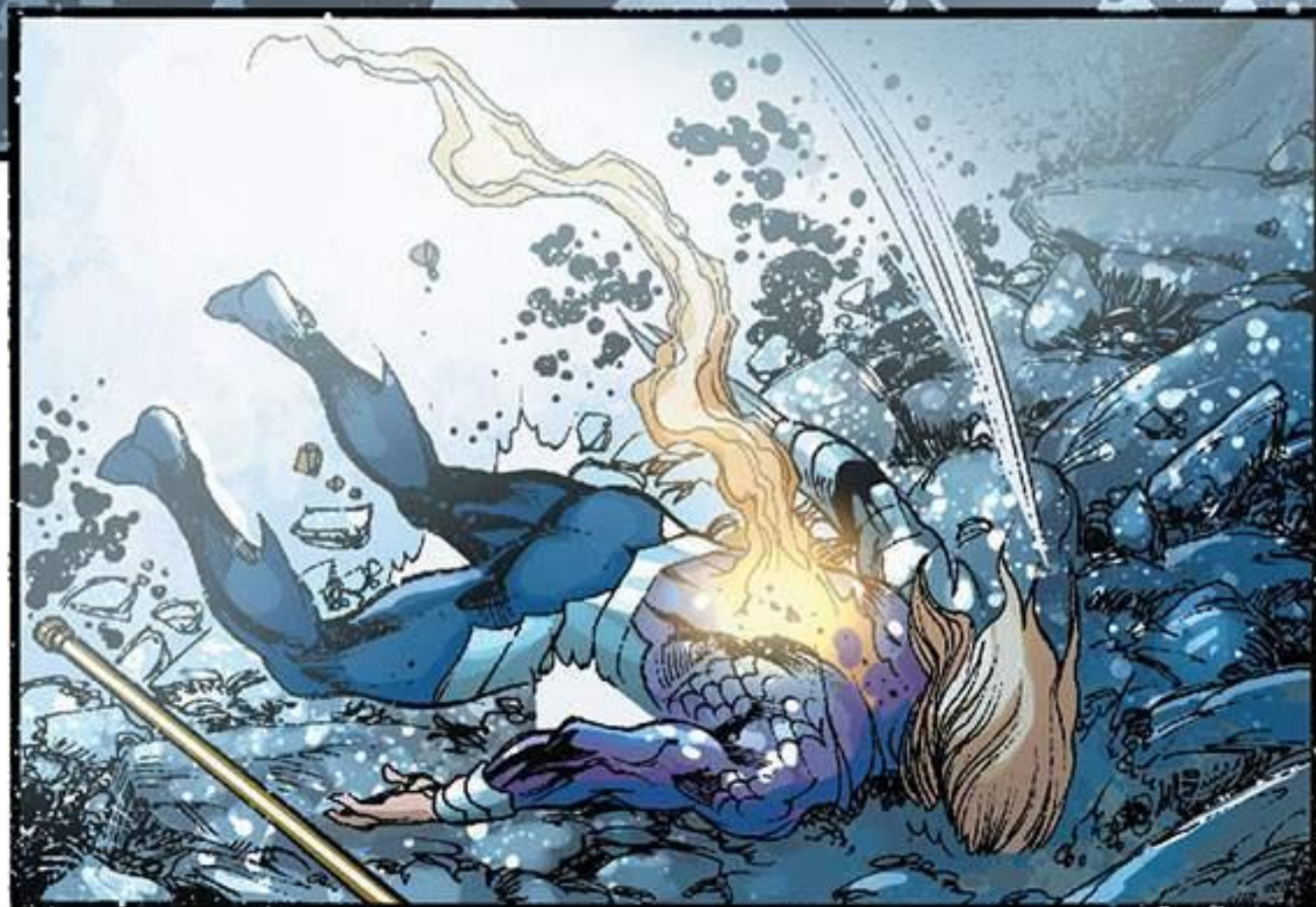
...LO HIZO EL MAYORDOMO.



¿QUÉ ESTÁ PASANDO, DEADMAN?

ACABA DE ABRIR UNA ESPECIE DE PORTAL.

ALGUIEN VIENE A TRAVÉS DE ÉL.







...HEMOS SOBREVIVIDO.



¿QUIÉNES SON ELLOS?

NO LO SÉ, CATWOMAN. TODOS REAGRÚPENSE.

¡AHORA!



¡¿JOHNNY?!



¡ATÓMICA!



¿ATÓMICA?

ES UNA DE ELLOS.



OH, JOHNNY, TE EXTRAÑÉ.

ESTE MUNDO ES UN ESTORBO.

LO HAREMOS DIVERTIDO, BEBÉ. LO PROMETO.



BIENVENIDO A SU NUEVO HOGAR, AMO THOMAS.

JAH.

TE TOMÓ BASTANTE, ALFRED.

¿PE-PERO ES S-SEGURO, OWLMAN?



¡NO SE VE MUY S-SEGURO!

¡SE VE PELIGROSO!

CÁLMATE, POWER RING. ESTE ES UN MUNDO FASCINANTE, NO PELIGROSO. NO PARA NOSOTROS.

PERO DEATHSTORM--

¡¿P-PERO QUÉ ES ESO?!

SI SIGUES EN PÁNICO SOLO EMPEORARÁS TU CONDICIÓN.

ESTE ES GRID.

LO CONOCÍ CUANDO ESTABA HACKEANDO A CYBORG.

BIEN HECHO, NENA.

GRID ES UN VIRUS DE COMPUTADORA SENSIBLE DE ESTE MUNDO, CON ASPIRACIONES MÁS GRANDES QUE CORROMPER ARCHIVOS.

TENGAN BUEN DÍA.

SI HAY ALGO DE QUE PREOCUPARSE, POWER RING, ES DE NUESTRO PRISIONERO.

DEBIMOS DEJAR AL BASTARDO EN NUESTRO MUNDO.

TENEMOS QUE REMOVER LA KRYPTONITA DE ¡SUPERMAN!

TENEMOS QUE ESTABILIZAR A VIC.

EL RESTO DE UDS. LOS QUE SE PUEDEN PARAR--

ES DESCONCERTANTE, ¿NO?

SI.

SE VEN COMO NOSOTROS, SUPER WOMAN.

Y COMO NUESTROS ALIADOS PERDIDOS.

¡INTENTAN LEVANTARSE! ¡¿QUÉ HACEMOS, ULTRAMAN?!

ESTIRAMOS LAS PIERNAS Y NOS ¡REÍMOS UN POCO!

COMENZAMOS NUESTRA MISIÓN, JOHNNY.



¡ESTE MUNDO
LE PERTENECE AHORA

EL SINDICATO DEL CRIMEN!

CONTINUARA EN
FOREVER
EVIL #1